# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 541/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

## της 22ας Φεβρουαρίου 1984

## περί της παραδόσεως αλεύρου μαλακού σίτου στη Σρι Λάνκα βάσει της επισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82 [2],

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμού των κριτηρίων συγκεντρώσεως των δημητριακών που προορίζονται για επισιτιστική βοήθεια [3], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 [4], και ιδίως το άρθρο 6,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1983 για τον καθορισμό, για το 1983, των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας [5],

τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 1962 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής [6], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73 [7], και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, στις 10 Νοεμβρίου 1983, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αποφάσισε να χορηγήσει, εντός του πλαισίου μιας κοινοτικής δραστηριότητας, 15 000 τόνους σιτηρών στη Σρι Λάνκα βάσει του προγράμματος περί επισιτιστικής βοήθειας για το 1983·

ότι πρέπει να προβλεφθεί η εκτέλεση της δραστηριότητας αυτής σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1980 περί γενικών μέτρων εφαρμογής για την εκτέλεση ορισμένων ενεργειών επισιτιστικής βοήθειας με τη μορφή σιτηρών και όρυζας [8], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3323/81 [9]· ότι είναι αναγκαίο, για την κοινοτική δραστηριότητα που προβλέπεται, να εξακριβωθούν τα χαρακτηριστικά των προϊόντων που πρέπει να προμηθευθούν, καθώς και οι όροι παραδόσεως που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη μέσα στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως είναι επιφορτισμένος με την εφαρμογή των διαδικασιών διακινήσεως και προμήθειας σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 και τους όρους που εμφαίνονται στο παράρτημα I.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Φεβρουαρίου 1984.

*Για την Επιτροπή*

Poul DALSAGER

*Μέλος της Επιτροπής*

---

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 89.
(4) ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. L 196 της 20. 7. 1983, σ. 1.
(6) ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.
(7) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.
(8) ΕΕ αριθ. L 192 της 26. 7. 1980, σ. 11.
(9) ΕΕ αριθ. L 334 της 21. 11. 1981, σ. 27.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I*

1. **Πρόγραμμα:** 1983
2. **Δικαιούχος:** Σρι λάνκα
3. **Τόπος ή χώρα προορισμού:** Κολόμπο
4. **Προϊόν προς διακίνηση:** άλευρο μαλακού σίτου
5. **Συνολική ποσότητα:** 10 950 τόνοι (15 000 τόνοι σιτηρών)
6. **Αριθμός παρτίδων:** 2 (5 000 τόνοι και 5 950 τόνοι)
7. **Οργανισμός παρεμβάσεως επιφορτισμένος με την εφαρμογή της διαδικασίας:** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/Main (telex 411 475)
8. **Τρόπος διακινήσεως του προϊόντος:** παρέμβαση
9. **Χαρακτηριστικά του εμπορεύματος:**
   — υγιή και ανόθευτα άλευρα, σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη ποιότητας, χωρίς ασυνήθεις οσμές και έντομα
   — υγρασία: 14 % κατ' ανώτατο όριο
   — περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες: 10,5 % κατ' ελάχιστο όριο (N × 6,25 επί ξηρών ουσιών)
   — περιεκτικότητα σε τέφρα: 0,62 % κατ' ανώτατο όριο που αναφέρεται σε ξηρές ουσίες
10. **Συσκευασία:**
   — σε σάκους καινούριους:
      — σάκοι γιούτας, ελάχιστου βάρους 600 γραμμαρίων ή
      — σύμμεικτοι σάκοι γιούτας-πολυπροπυλενίου, ελάχιστου βάρους 335 γραμμαρίων
   — καθαρό βάρος των σάκων: 50 χιλιόγραμμα
   — επιγραφή στους σάκους (με γράμματα ύψους 5 εκατοστών τουλάχιστον):

«WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO SRI LANKA»

11. **Λιμένας φορτώσεως:** κοινοτικός λιμένας
12. **Στάδιο παραδόσεως:** cif
13. **Λιμένας εκφορτώσεως:** Κολόμπο
14. **Διαδικασία που εφαρμόζεται για τον καθορισμό των εξόδων προμήθειας:** διαγωνισμός
15. **Ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών:** 13 Μαρτίου 1984, ώρα 12.00
16. **Περίοδος φορτώσεως:** 1 έως 31 Μαΐου 1984
17. **Ποσό ασφαλείας:** 12 ECU ανά τόνο

*Σημειώσεις:*

Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανατοποθετήσεως σε σάκους, ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II*

| Partiets nummer<br>Nummer der Partie<br>Αριθμός παρτίδων<br>Number of lot<br>Numéro du lot<br>Numero della partita<br>Nummer van de partij | Mængde (t)<br>Menge (t)<br>Τόνοι<br>Tonnage<br>Tonnage<br>Tonnellaggio<br>Hoeveelheid (t) | Lagerindehaverens navn og adresse<br>Name und Adresse des Lagerhalters<br>Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού<br>Address of store<br>Nom et adresse du stockeur<br>Nome e indirizzo del detentore<br>Naam en adres van de depothouder | Lagerplads<br>Ort der Lagerhaltung<br>Τόπος αποθηκεύσεως<br>Town at which stored<br>Lieu de stockage<br>Luogo di accantonamento<br>Adres van de opslagplaats |
|---|---|---|---|
| 1 | 71 | Karl Eibl<br>Marktstraße 3<br>8433 Parsberg | Dietfurt<br>065 502 |
| | 451 | Josef Prinz<br>Inh. G. Heigl<br>Kollbacherstraße 12<br>8311 Marklkofen | Marklkofen<br>243 901 |
| | 493 | Josef Scherer<br>Inh. Lorenz Scherer<br>Augsburger Straße 19<br>8905 Mering | Mering<br>273 302 |
| | 366 | Moosburger Lagereibetriebe<br>und Spedition Braun<br>Postfach 268<br>8052 Moosburg | Moosburg<br>212 301 |
| | 441 | Moosburger Lagereibetriebe<br>und Spedition Braun<br>Postfach 268<br>8052 Moosburg | Moosburg<br>212 301 |
| | 100 | Gesellschaft für Lagereibetriebe mbH<br>Postfach 600548<br>6000 Frankfurt (Main) | Schwandorf 1<br>091 314 |
| | 209 | Hans Bauer KG<br>Postfach 1330<br>8313 Vilsbiburg | Vilsbiburg<br>016 101 |
| | 342 | Lagereibetriebe<br>Gebr. Voglmaier KG<br>Industriestraße 16<br>8390 Passau 18 | Passau 18<br>172 701 |
| | 220 | Grenzland-Silo<br>Josef Oberlechner<br>Adolf-Kolping-Straße 25<br>8346 Simbach (Inn) | Simbach (Inn)<br>099 701 |
| | 4 156 | Raiffeisenbank<br>Altenbuch eG<br>Untere Kirchstraße 9<br>8357 Wallersdorf<br>OT Altenbuch | Stephansposching<br>248 603 |
| 2 | 2 152 | Andreas Schweyer KG<br>Am Ladehof 4<br>8938 Buchloe | Buchloe<br>287 102 |
| | 494 | Georg Voglmaier und Söhne KG<br>Postfach 123<br>8380 Landau (Isar) | Landau (Isar)<br>346 501 |
| | 372 | Lagereibetrieb<br>Michael Osterholzer<br>Marktplatz 9<br>8332 Massing | Massing<br>172 101 |

| Partiets nummer<br>Nummer der Partie<br>Αριθμός παρτίδων<br>Number of lot<br>Numéro du lot<br>Numero della partita<br>Nummer van de partij | Mængde (t)<br>Menge (t)<br>Τόνοι<br>Tonnage<br>Tonnage<br>Tonnellaggio<br>Hoeveelheid (t) | Lagerindehaverens navn og adresse<br>Name und Adresse des Lagerhalters<br>Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού<br>Address of store<br>Nom et adresse du stockeur<br>Nome e indirizzo del detentore<br>Naam en adres van de depothouder | Lagerplads<br>Ort der Lagerhaltung<br>Τόπος αποθηκεύσεως<br>Town at which stored<br>Lieu de stockage<br>Luogo di accantonamento<br>Adres van de opslagplaats |
|---|---|---|---|
| | 1 091 | Forstinger Lagerei und Speditionsges. mbH<br>Postfach 1229<br>8017 Ebersberg | Pfaffing<br>080 901 |
| | 598 | BayWa AG<br>Postfach 810108<br>8000 München 81 | Regensburg<br>019 518 |
| | 93 | Karl Eibl<br>Marktstraße 3<br>8433 Parsberg | Dietfurt<br>065 502 |
| | 217 | BayWa AG<br>Postfach 810108<br>8000 München 81 | Nittenau<br>019 527 |
| | 1 679 | BayWa AG<br>Postfach 810108<br>8000 München 81 | Wallerfing<br>019 534 |
| | 1 455 | Moosburger Lagereibetriebe<br>und Spedition Braun<br>Postfach 268<br>8052 Moosburg | Weihmichl<br>212 305 |